

JASON CARTER EATON

# NUOSTABU, NAMIE UŽSIVEISĖ BARBARŲ!



Iliustravo MARK FEARING





Itin linksma, pašėlusiai juokinga ir netgi – o siaube – labai pamokanti Jasono Carterio Eatono istorija apie tai, kas gali nutikti, jei į lovą nuolat trupinsi keksiukus, ant stalo palikinėsi prakąstus sumuštinius ir labai nemėgsi tvarkytis. Nė nepajusi, kaip vieną dieną į tavo namus atsikraustys gauja barbarų. O jie, pasirodo, ne tokie ir mieli. Juokingus, apšėpusius, triukšmingus ir labai alkanus barbarus piešė dailininkas Markas Fearingas.

*Skiriu TK.*

J. C. E.

*Kameronui ir Eliotui, kurie  
beveik niekada nesielgia kaip barbarai.*

M. F.



Versta iš:

Jason Carter Eaton, Mark Fearing  
GREAT, NOW WE'VE GOT BARBARIANS!  
Candlewick Press, Somerville, 2016

Redaktorė *Eglė Devižytė*

Maketavo *Lina Eitmantytė-Valužienė*

Tiražas 2500 egz.

Išleido leidykla „Nieko rimto“

Dūmų g. 3A, LT-11119 Vilnius

www.niekorimto.lt

Spausdino UAB BALTO print

Utenos g. 41A, LT-08217 Vilnius

ISBN 978-609-441-503-6

Leidinio bibliografinė informacija pateikiama

Lietuvos nacionalinės Martyno Mažvydo bibliotekos  
Nacionalinės bibliografijos duomenų banke (NBDB).

© Tekstas, Jason Carter Eaton, 2016

© Iliustracijos, Mark Fearing, 2016

Visos teisės saugomos. Nei ši knyga, nei kuri nors jos dalis negali būti atkuriamą, perduodama ar įkeliama į informacijos paieškos sistemas jokia forma ir jokiais būdais – nei grafinėmis, nei elektroninėmis ar mechaninėmis priemonėmis. Ji negali būti kopijuojama ar įrašoma be raštiško leidėjo sutikimo.

Pirmą kartą anglų kalba pavadinimu *Great, Now We've Got Barbarians!*

2016 metais Jungtinėse Amerikos Valstijose išleido *Candlewick Press*.

Išleista susitarus su *Walker Books Limited*, London SE11 5HJ.

© Vertimas į lietuvių kalbą, Benas Bėrantas, 2018

© Leidykla „Nieko rimto“, 2018

JASON CARTER EATON

# NUOSTABU, NAMIE UŽSIVEISĖ BARBARŲ!



Iliustravo MARK FEARING

Iš anglų kalbos vertė BENAS BĖRANTAS

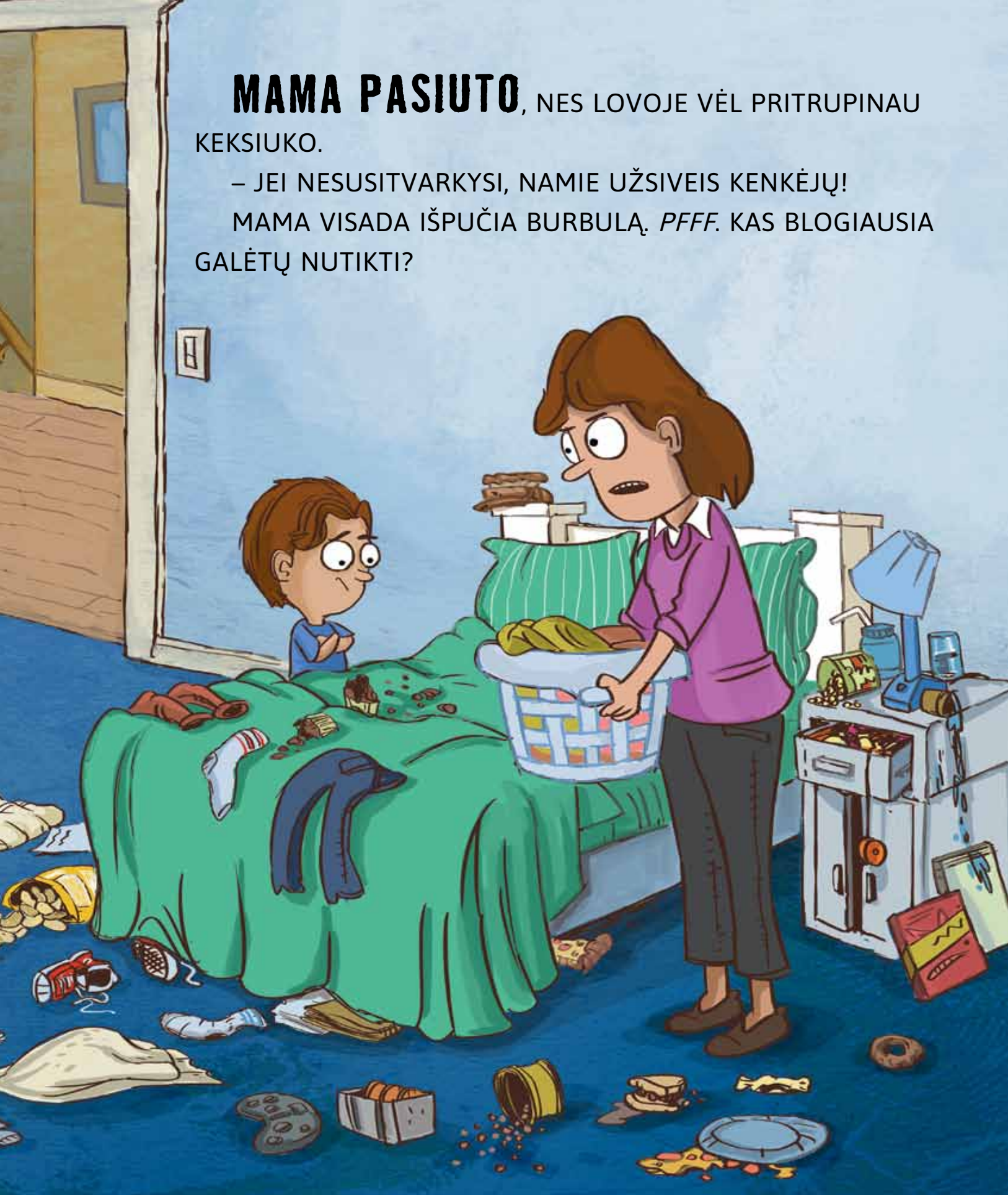


Vilnius  
2018



**MAMA PASIUTO**, NES LOVOJE VĖL PRITRUPINAU  
KEKSIUKO.

– JEI NESUSITVARKYSI, NAMIE UŽSIVEIS KENKĖJŲ!  
MAMA VISADA IŠPUČIA BURBULĄ. *PFFF*. KAS BLOGIAUSIA  
GALĖTŲ NUTIKTI?



ATSIRASTI PORA **SKRUZDŽIŲ?**





KELIOS **MUSĖS?**

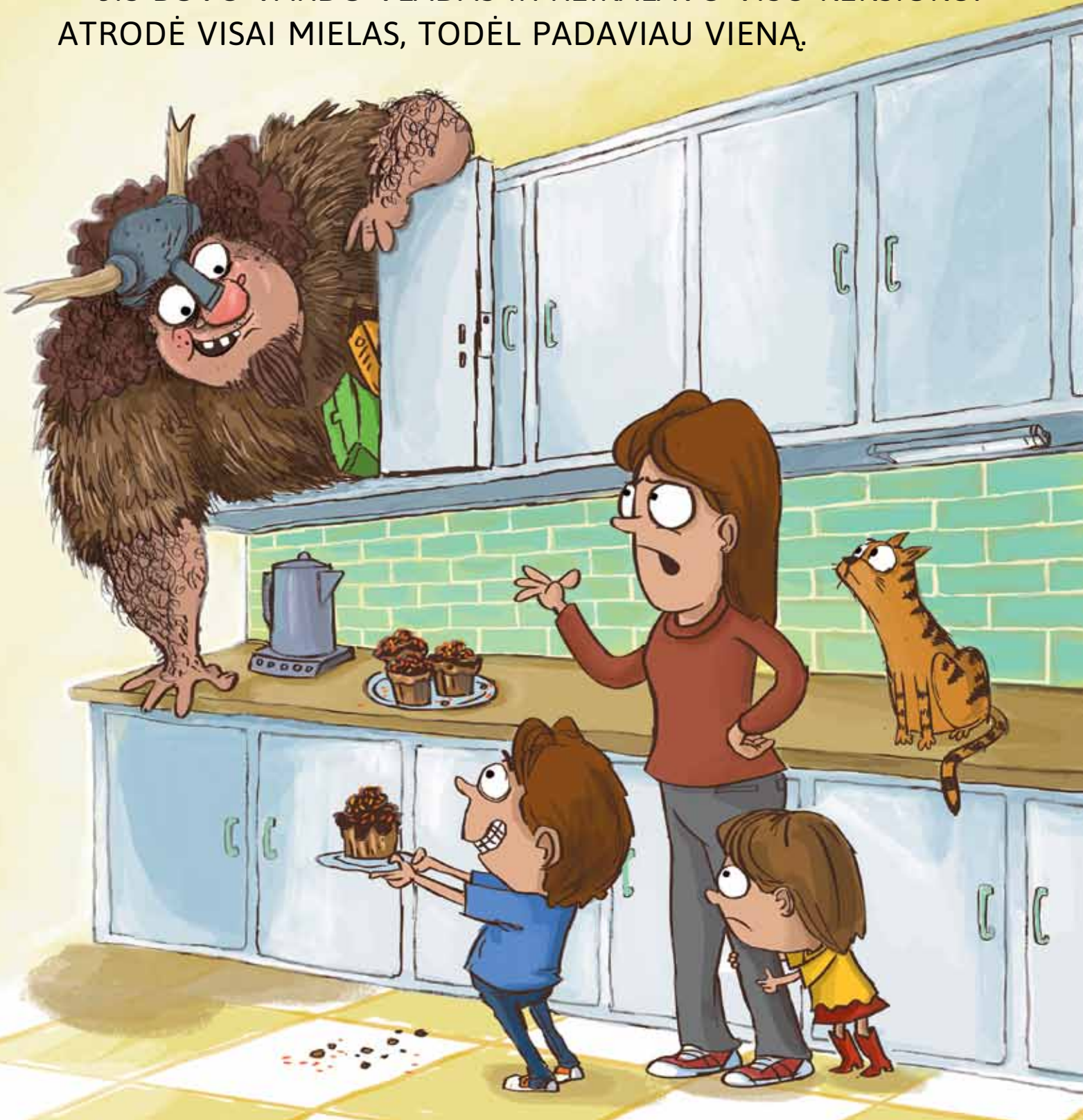
MAŽYTĖ **PELYTĖ?**



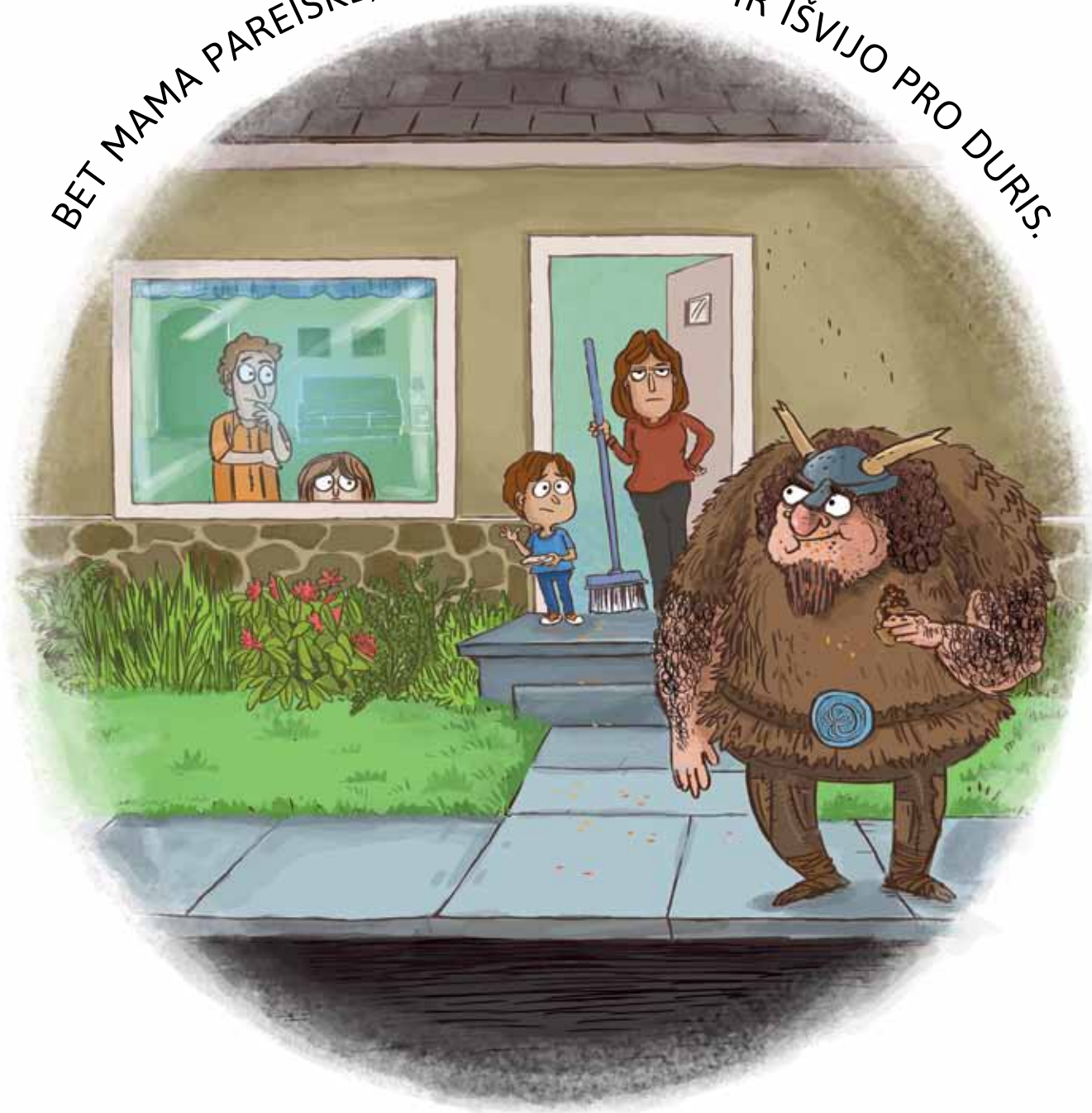
BET KITĄ DIENĄ...

– NUOSTABU, NAMIE UŽSIVEISĖ **BARBARŲ!** –  
PASIPIKTINO MAMA.

JIS BUVO VARDU VLADAS IR REIKALAVO VISO KEKSIUKO.  
ATRODĖ VISAI MIELAS, TODĖL PADAVIAU VIENA.



BET MAMA PAREIŠKĒ, KAD JIS ŠLYKŠTUS IR IŠVIJO PRO DURIS.

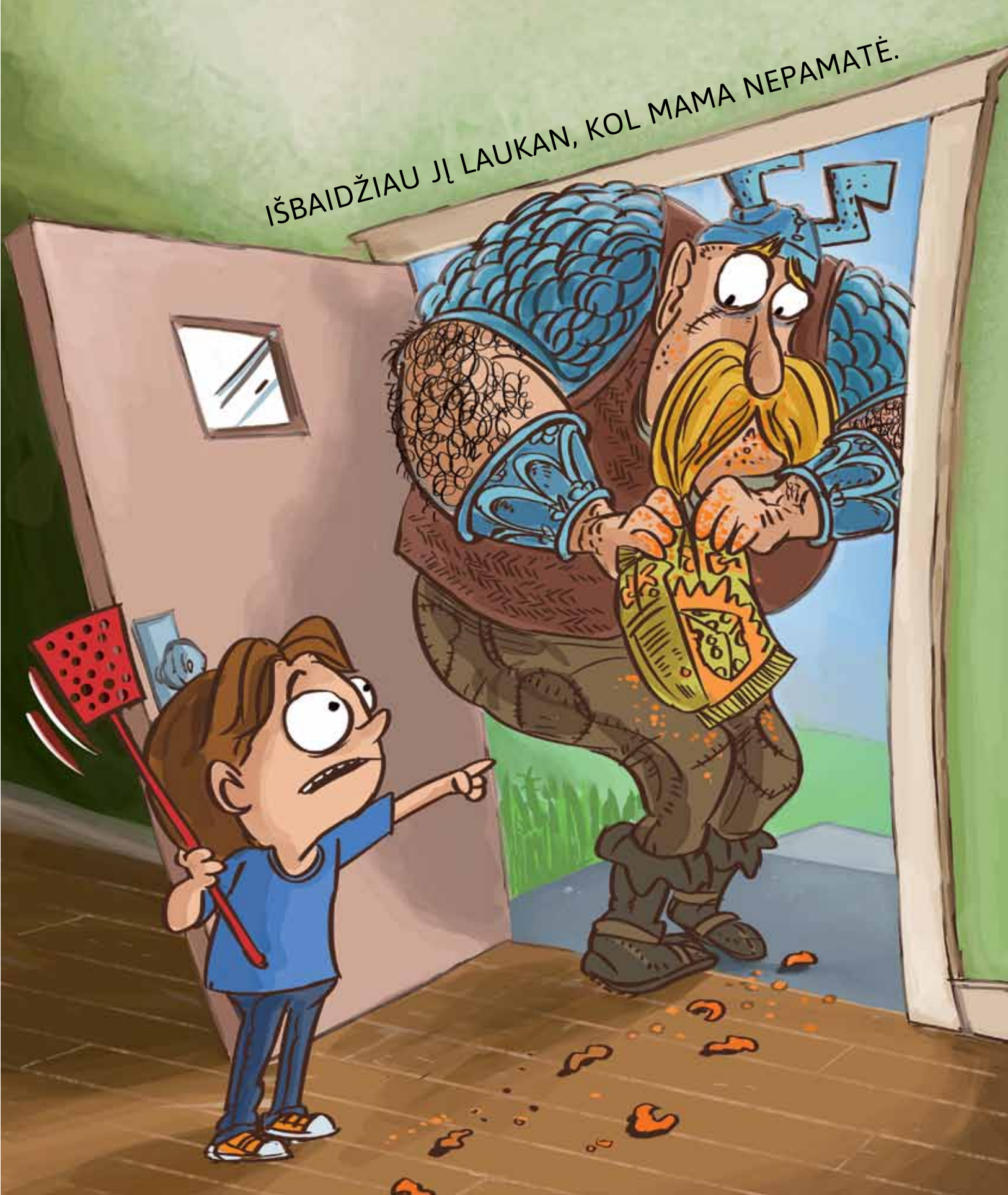


GALVOJAU, KAD TUO KENKĒJŪ ANTPLŪDIS IR BAIGĒSI.



BET TĄ POPIETĘ ŽAIDIMŲ KAMBARYJE SUTIKAU TORĄ.  
JIS ATVYKO IEŠKOTI ŠLOVĖS. IR SŪRIO TRAŠKUČIŲ!

IŠBAIDŽIAU JĮ LAUKAN, KOL MAMA NEPAMATĖ.





REIKALAI GREITAI PABLOGĖJO. SESĖ ANT LOVOS APTIKO  
**DU GAURUOTUS BARBARUS.**

JIE ŽIŪRĖJO TELEVIZORIŲ IR TUŠTINO TRAŠKUČIŲ PAKELĮ,  
KURĮ ATIDARIAU SAVAITĖS PRADŽIOJE.







TĒČIUI GARAŽE ĻJUNGUS ŠVIESĀ, Ļ ŠĀLIS IŠSILAKSTĒ  
**VISAS BŪRYS NETIKĒTAI UŽKLUPTŪ BARBARŪ.**  
JIE PALIKO JAKŪ KAILIUS IR RAGUOTUS ŠĀLMUS.

O TADA MAMA VONIOJE PRIČIUPO

## ILGABARZDĮ BARBARĄ

DAŽANTIS JOS  
KOSMETIKA.

PAAIŠKINAU, KAD  
GALBŪT JIS PALAIKĖ TAI  
KARO DAŽAIS, BET JI  
NEPATIKĖJO.





NEBEBUVO GALIMA NEIGTI – NAMIE *UŽSIVEISĖ*  
BARBARŲ, IR MAN JIE

**NEBEATRODĖ MIELI.**





KAM NEPASITAIKO NUMESTI SALDAINIO POPIERIUKĄ PO STALU  
AR ANT GRINDŲ PALIKTI PRAPLĚŠTĄ TRAŠKUČIŲ MAIŠELĮ?  
MAMA, AIŠKU, NEPATENKINTA. BET KAS BLOGIAUSIA GALĖTŲ NUTIKTI?  
PAGRINDINIS KNYGOS VEIKĖJAS IRGI MANĖ, KAD NIEKO BAIS AUS.

KOL VIENĄ DIENĄ **NAMIE UŽSIVEISĖ BARBARŲ!**



[www.niekorimto.lt](http://www.niekorimto.lt)

*Užsuk, net jei tu ir ne vaikas*



ISBN 978-609-441-503-6



9 786094 415036